



แลกเปลี่ยนเรียนรู้เรื่องรูปหนังตะลุง ที่ “ชักปาก” กับที่ “ไม่ชักปาก”

นายหนังตะลุง ดร.บุญธรรม เทอดเกียรติชาติ



บุญธรรม เทอดเกียรติชาติ ได้เพิ่มรูปภาพใหม่ 4 ภาพ

25 ต.ค. 2015 เวลา 07:41 น. • ๕

“ชักปาก” กับ “ไม่ชักปาก” เป็นรูปหนังตะลุงในภาคใต้ประเทศไทยฝั่งทะเลตะวันออก

ถ้าท่านเกี่ยวข้องกับหนังตะลุง ไม่ว่าจะเป็นนายหนัง ลูกคู่ ผู้ประดิษฐ์อุปกรณ์ประกอบการแสดง ผู้สนับสนุน แต่งบทแต่งกลอนให้ เป็นผู้ชอบชมชอบเชียร์ ทำเทป ทำเอกสาร หนังสือตำรา ทำ ซีดี จำหน่ายแจก แลกเปลี่ยน ชอบรับหนังตะลุงไป(มา)แสดง ฯลฯ

โดยเฉพาะคนที่มีภูมิลำเนาเดิมอยู่ในพื้นที่ภาคใต้ แต่ปัจจุบันไปอยู่ในภาคอื่นๆของประเทศไทย หรือไปอยู่ในประเทศอื่นๆ เมื่อถูกถามว่า

“ทำไม รูปหนังตะลุง ที่นายหนัง ใช้ภาษาไทยถิ่นใต้ ในการพากย์ จึงต้องมีการชักปากให้อ้าๆหุบๆ ทั้งตัวตลกและไม่ใช้ตัวตลก”

จะตอบว่าอย่างไร? ผมโดนมาแล้ว ตอนแรกๆผมตอบแบบคนผิวเผิน คือว่า “เพื่อจะให้มันตลกๆ”

ศิลปินแห่งชาติมาเลเซีย เคยย้อนถามผมว่า “พระยาช็อก ที่ออกมาตอนแรกๆ จะให้ตลกอะไรหรือ?” ผมจึงบอกกลับไปว่า “เออใช่ ผมจะไปหาคำตอบใหม่นะครับ”

ขวามือนายหนังบุญธรรมคือ ดร.ม.ร.ว.จุฑา อมาการ
ผู้อำนวยการศูนย์ภูมิภาคโบราณคดีและวิจิตรศิลป์ ในองค์การ
รัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีมีโอ สปาฟา)
ไปชมหนังบุญธรรมแสดงหนังตะลุง ที่บ้านสิเมระ ตำบลจะรังกู
อำเภอปะเสปเต๊ะ รัฐกลันตัน ประเทศมาเลเซีย ในคืนวันที่ ๗
พฤษภาคม พ.ศ.๒๕๕๔ ขวามือนายหนังบุญธรรมคือ Mr.Siri
Neng-Buah ศิลปินแห่งชาติ ประเทศมาเลเซีย สนทนากันที่
โรงแรมแห่งหนึ่ง ในเมืองโกตาบารู รัฐกลันตัน ประเทศมาเลเซีย
เมื่อวันที่ ๘ พฤษภาคม พ.ศ.๒๕๕๔



๑. ตัวอย่าง กลุ่มรูปหนังตะลุงที่พูดภาษาไทยถิ่นใต้ แล้วมีการ “ชักปาก”

๑.๑ ไม่ใช่กลุ่มตัวตลก เช่น



พระอุษณิออก



พระอุษณิในเรื่อง



ตา



ยาย

๑๖ หนึ่งคุณากร ประมุข ศ.ตะลุงบัณฑิต และ หนึ่งเต็ง ตลุง บ้านเท็ง

👍 ถูกใจ

💬 แสดงความคิดเห็น

➡ แชร์

๑.๒ กลุ่มตัวตลก เช่น



ยอดทอง

แก้วควาย



แก้วกบ



ระหมัด



เต็ง

๑๗ หนึ่งคุณากร ประมุข ศ.ตะลุงบัณฑิต และอีก 2 คน

👍 ถูกใจ

💬 แสดงความคิดเห็น

➡ แชร์

๒. ตัวอย่าง กลุ่มรูปหนังตะลุงที่พูดภาษากลางซึ่ง “ไม่มีการชักปาก”

100.0 100.0 100.0 100.0 100.0 100.0 100.0 100.0 100.0 100.0



นางมิ่งมิ่ง เมื่อก่อน ทหาร ตำรวจ ชายหนุ่ม หญิงสาว

๒.๒ กลุ่มที่ไม่ใช่มนุษย์ เช่น



รวมสูตร เมฆปลา เทว ยักษ์ตัวผู้ ยักษ์ตัวเมีย ลูกยักษ์



👤 อาจารย์ปิ๊อป ออกแบบเขียนแบบ จัดวางจัด และอีก 150 คน



Chaweewan Phuang-ngoen

ขอบคุณความรู้สู่ปวงชนนี้
นี่แหละคือสื่อจากเพชรสยาม
มอบเป็นศิลปศาสตร์ชาตินาม
หนึ่งตะลุงทั่วเขตคามในถิ่นไทย
จงเป็นศาสตร์แห่งความดีที่ได้สร้าง
ให้คนไทยทั่วทุกถิ่นทุกสมัย
มีความรู้หนึ่งตะลุงตลอดไป
ขอให้ท่านจงภูมิใจตลอดเทอญ.

25 ต.ค. 2015 • เลิกถูกใจ • 🍌 3 • ตอบกลับ



บุญธรรม เทอดเกียรติชาติ ขอคุณนะครับ



ช่างชอบ แกะหนึ่งตะลุง

ผมคนหนึ่งเป็นคนตัดหนังเมื่อไม่นานมานี้ประมาณ4-5ปีที่ฟังจากน
ายหนึ่งบางคณะที่ต้องการภาษีหัวคำชักปากเพื่อจะใช้ทองคำกลา
สำหรับหนังแก้วพัทลุง
แต่แถวชุมพรจะเอาไว้คาบหมากตอนเบิกโรงครับสำหรับตัวอื่นที่ช
ักปากผมคิดว่าน่าจะเป็นอย่างที่ว่าอาจารย์ว่าครับ
ผิดถูกประการใดกราบขอภัยครับ

25 ต.ค. 2015 • เลิกถูกใจ • 🍌 5 • ตอบกลับ



บุญธรรม เทอดเกียรติชาติ

ขอบคุณครับ ช่างชอบ

25 ต.ค. 2015 • ถูกใจ • 🍌 3



ตะลุงอัฟเดท หนึ่งเฉะ สมิหลา

ถูกต้องครับช่างชอบ ภาษีหัวคำ จะต้องชักปากได้

เพราะเวลาบริกรรมคาถา

นายหนึ่งจะต้องชักปากรูปเพื่อเป็นการแก้เคล็ดว่า

ภาษีมาว่าคาถาเพื่อปิดเป้าเสนียดจัญไร

และสรรพอุบาทว์ต่างๆ

ไม่ให้งามยังเกิดกับตัวนายหนึ่งและลูกคู่

ตามที่ครูบาอาจารย์ท่านได้สอนมาครับ แต่ปัจจุบัน

หลายๆหนึ่งจะไม่มีการว่ามนต์ภาษีและรูปนั้นจะเป็นปากติด

แต่ถึงแม้จะรวบรัดให้ทันกับเวลาจะต้องว่ามนต์ภาษีก่อนที่

จะออกรูปครับ

เพื่อป้องกันภัยอันตรายสิ่งที่ไม่เห็นครับ

(ขึ้นอยู่กับความเชื่อแต่ละสาย แต่ละบุคคล)

25 ต.ค. 2015 • ถูกใจ • 🍌 3



ภาคภูมิ วงศ์จินดา

สายบุรี นำนูดกินดี



รชต สุวรรณรัตน์

คำตอบของศิลปินแห่งชาติมาเลเซีย ตอบ ฤๅษี รูปแรก
คือหัวคำคัม ฤๅษี มีสองรูป1หัวคำใช้ขีดไหว้ครู
2สอนศิษย์รูปนี้มีหน้าที่ขีดเกราะให้ศิษย์เข้าใจในสิ่งที่ถูกที่ควรและ
เพื่อให้คนเข้าใจในปรีชาธรรมว่าคนจะดีได้ต้องมีครูบาอาจารย์คอย
ยั้งคอยสอนผิดกับฤๅษีนกเค็ดสอนศิษย์ในทางที่ผิดทำให้ศิษย์เดี
อดร้อนศิษย์เดือดร้อนแล้วยังไม่พอเดือดร้อนถึงตนเองเพราะสอน
นศิษย์ผิดคำตอของปรีชาธรรมของฤๅษีนกเค็ดคือถ้าหากพอ
แม่สอนลูกในทางที่ผิดหรือครูอาจารย์สอนศิษย์ไปในทางที่ผิดจะ
ทำให้ลูกสาวลูกชาย
ศิษย์หญิงศิษย์ชายเดือดร้อนศิษย์เดือดร้อนแล้วยังไม่พอตัวเองต้
องเดือดร้อนแก้ไขปัญหาก็คัมหากขอมูลที่ผมนำมากล่าวในที่นี้
ผิดพราดประการใดขออภัยยิ่งคัม

25 ต.ค. 2015 • มีการแก้ไข • ถูกใจ • 2 • ตอบกลับ



พันธุ์ทิพย์ ทิพย์กองลาศ

ตัวหนึ่ง ..แต่ละตัวมีเอกลักษณ์นิสัย ต่าง เสมือนคนที่ต่าง
.ถ่ายทอดผ่านตัวหนึ่ง

25 ต.ค. 2015 • เลิกถูกใจ • 3 • ตอบกลับ



รชต สุวรรณรัตน์

เพิ่มเติมคัมซาเหตุที่ตัวตลกหรือคนติดตามพระเอกจะต้องล้อเลียน
นหยอกล้อกับฤๅษี
เป็นปรีชาธรรมอีกอย่างหนึ่งคือเพื่อแสดงให้เห็นถึงความเพียร
ของพระพุทเจ้าที่ว่าถึงแม้มีมารมาผจญก็ไม่ยอมสละบันลังได้ร
โพธิ์ให้แก่มารหากไม่บรรลุธรรมก็เช่นเดียวกับฤๅษีถึงแม้จะโดน
หยอกล้อตอแยก็จะไม่หยุดสอนศิษย์ให้เป็นคนดีให้ได้คัมหากข
อมูลนี้ผิดพราดประการใดขออภัยแก่ท่านผู้อ่านอย่างยิ่งคัม

25 ต.ค. 2015 • เลิกถูกใจ • 3 • ตอบกลับ



Chaweewan Phuang-ngoen

ข้อมูลคงไม่ผิดใช้ไหมคะอาจารย์ แต่คุณรชต
จะสะกดภาษาไทยผิดเท่านั้นเอง ซึ่งภาษาเพ็สจะไม่ถือสาถัน
แต่ถ้าสอนเขียนไทยจะถูกหักคะแนนและให้แก้คำผิดด้วยคะ
ถึงอย่างไรก็ต้องขอขอบพระคุณที่ได้ให้ความรู้ร่วมกับท่านอาจารย์
บุญธรรมด้วยคะ.

25 ต.ค. 2015 • เลิกถูกใจ • 1 • ตอบกลับ

